

A Finanzgericht Münster 2005. július 5-i végzésével a Columbus Container Services B.V.B.A. & Co. kontra Finanzamt Bielefeld-Innenstadt ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-298/05. sz. ügy)

(2005/C 271/25)

(Az eljárás nyelve: német)

A Finanzgericht Münster 2005. július 5-i végzésével, amely 2005. július 26-án érkezett a Bíróság Hivatalához, a Columbus Container Services B.V.B.A. & Co. kontra Finanzamt Bielefeld-Innenstadt ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Finanzgericht Münster a következő kérdésről kéri a Bíróság döntését:

Ellentétes-e az EK-Szerződés 52. cikke, jelenleg EK 43. cikk, és az EK-Szerződés 73b–73d. cikkei, jelenleg EK 56–58. cikkek rendelkezéseivel, hogy az 1993.12.12-i Missbrauchsbekämpfung- und Steuerbereinigungsgesetz (a visszaélések elkerüléséről és az adójogszabályok összehangolásáról szóló törvény, BGBl 1993 I., 2310. o.) által módosított Außensteuergesetz (AstG, a külföldi kapcsolatok adóztatásáról szóló törvény) 20. §-a (2) és (3) bekezdésének rendelkezései a belföldön teljes körű adókötelezettséggel rendelkező adóalany külföldi telephelyének tőkebefektetés jellegű jövedelmeit, amelyek közvetett jövedelmeként adókötelesek lennének, ha a telephely külföldi társaság lenne, a Németországi Szövetségi Köztársaság és a Belga Királyság között a kettős adóztatás elkerüléséről 1967.4.11-én aláírt egyezményrel szemben nem a jövedelmek belföldi adómentesítése, hanem a jövedelmekre kivetett külföldi hozamadó beszámítása útján mentesítik a kettős adóztatás alól?

Az Arbitragehof (Belgium) 2005. július 13-i végzésével a v.z.w. Advocaten voor de Wereld kontra az Európai Unió Tanácsa ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-303/05. sz. ügy)

(2005/C 271/26)

(Az eljárás nyelve: holland)

Az Arbitragehof (Belgium) 2005. július 13-i végzésével, amely 2005. július 29-én érkezett a Bíróság Hivatalához, a v.z.w. Advocaten voor de Wereld kontra az Európai Unió Tanácsa ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

Az Arbitragehof a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

1) Az európai elfogatóparancsról és a tagállamok közötti átadási eljárásokról szóló, 2002. június 13-i 2002/584/IB tanácsi kerethatározat ⁽¹⁾ összeegyeztethető-e az Európai Unióról szóló szerződés 34. cikke (2) bekezdésének b) pontjával, miszerint kerethatározat csupán a tagállamok törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseinek közelítése céljából fogadható el?

2) Az európai elfogatóparancsról és a tagállamok közötti átadási eljárásokról szóló, 2002. június 13-i 2002/584/IB tanácsi kerethatározat 2. cikkének (2) bekezdése a kettős büntethetőség követelményének vizsgálatát az ott felsorolt bűncselekmények esetén kizáró részében összeegyeztethető-e az Európai Unióról szóló szerződés 6. cikkének (2) bekezdésével, közelebbről az e rendelkezés által biztosított büntetőjogi törvényesség elvével, az egyenlőség elvével és a hátrányos megkülönböztetés tilalmával?

⁽¹⁾ HL L 190., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 19. fejezet, 6. kötet, 34. o.

Az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának (kibővített második tanács) a T-17/02. sz., Fred Olsen, SA kontra az Európai Közösségek Bizottsága, támogatja: a Spanyolország Királyság ügyben 2005. június 15-én hozott ítélete ellen, a Fred Olsen, SA által 2005. augusztus 22-én benyújtott fellebbezés

(C-320/05 P. sz. ügy)

(2005/C 271/27)

(Az eljárás nyelve: spanyol)

A Fred Olsen, SA (képviseli: R. Marín Correa, ügyvéd), 2005. augusztus 22-én fellebbezést nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának (kibővített második tanács) a T-17/02. sz., Fred Olsen, SA kontra az Európai Közösségek Bizottsága, támogatja: a Spanyolország Királyság ügyben 2005. június 15-én hozott ítélete ellen.

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet, mivel megsértették a fellebbező arra vonatkozó jogát, hogy a védelméhez szükséges bizonyítást lefolytassa vagy;
- másodlagosan, vonja vissza a megtámadott ítéletet és hozzon helyette új ítéletet, amelyben a Fred Olsen, SA kereseti kérelmének megfelelően megsemmisíti az (NN 48/2001) állami támogatásra vonatkozó 2001. július 25-i bizottsági határozatot ⁽¹⁾;
- az egyéb jogi következmények mellett, különösen, döntsön az elsőfokú eljárás költségeiről, amelyek viselésére az Európai Közösségek Bizottságát kötelezze.

Jogalapok és fontosabb érvek

1. Először, azt sérelmezi, hogy az Elsőfokú Bíróság megsértette az Európai Emberi jogi Egyezmény 6. cikke által védett, a védelméhez szükséges bizonyítás lefolytatásához való jogát, továbbá tévedett a ténylegesen előadott bizonyítékok jogi értékelése során.

Azért sérelmezi a fenti jog megsértését, mert a megsemmisítés iránti kereset megalapozásához nélkülözhetetlen okirati bizonyítékok előterjesztésének megtagadása mellett, éppen megalapozatlanság, illetve indokolatlanság miatt utasította el a keresetet. Ugyanígy, sérelmezi azt, hogy az Elsőfokú Bíróság félreértelmezte, illetve figyelmen kívül hagyta a megsemmisítés iránti kereset megalapozásához nélkülözhetetlen bizonyítékokat.

2. Másodsor, sérelmezi az EK 253. cikk megsértését a megtámadott határozat lényeges pontjai indokolásának elégtelensége miatt. Különösen, a fenti határozatot megelőző panaszok alapvető kérdésének vonatkozásában, mely szerint nem volt szerződési alapja a Trasmediterránea-nak a személyzeti átszervezési tervéhez kapcsolódó kiadásokat ellentételező támogatásnak.

3. Harmadsor, a fellebbezésben előadja, hogy megsértették az EK 88. cikket és a 659/1999 rendelet 19. cikkét. Előadja, hogy a Bizottság által a spanyol állam és a Trasmediterránea között 1978-ban a tengeri kompszolgáltatások nyújtásáról kötött szerződéssel kapcsolatban 1997. december 3-án hozott határozatban meghatározott megfelelő intézkedések lényegében, a szerződésben foglalt állami támogatás elfedése érdekében, a szerződésben foglalt állami támogatás elfedése szolgáltak és megakadályozták annak meghosszabbítását a kanári-szigeteki járatok vonatkozásában.

4. Negyedsor, sérelmezi az EK-Szerződés 86. cikke (2) bekezdésének és 173. cikkének együttes megsértését, mivel az Elsőfokú Bíróság, mint felülvizsgálati bíróság, a megtámadott határozat felülvizsgálata iránti kereset elbírálásával és annak hatályában való fenntartásával túllépte hatáskörét. Sérelmezi ezentúl a Szerződés 263. cikkének megsértését.

Az Elsőfokú Bíróság, a megtámadott ítéletben, azzal, hogy az állítólagos közszolgálati kötelezettség ellentételezésének jogszerűségét megerősítette, lényegében nem csupán a Szerződés 86. cikke (2) bekezdésének rendelkezéseit és az azt értelmező ítélkezési gyakorlatot hagyta figyelmen kívül (hiszen nem teljesülnek azok a feltételek, amelyek a fenti rendelkezések alapján szükségesek a kifizetések jogszerűségéhez), hanem ezen felül, hatáskörét is túllépte, mivel ítéletét más indokokra alapozta, mint amit a határozat a meghozatalának időpontjában tartalmazott, és ennek következtében az előterjesztett nyilatkozatok és a lefolytatott bizonyítás eredménye bizonytalan volt.

(¹) HL 2002., C 96., 4. o.

Az Európai Közösségek Bizottsága által az Egyesült Királyság ellen 2005. augusztus 24-én benyújtott kereset

(C-323/05. sz. ügy)

(2005/C 271/28)

(Az eljárás nyelve: angol)

Az Európai Közösségek Bizottsága (képviseli: Antonio Aresu és Nicola Yerrell, meghatalmazottak, kézbesítési cím: Luxembourg) 2005. augusztus 24-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához az Egyesült Királyság ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy a Bíróság:

- 1) állapítsa meg, hogy mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségessé ahhoz, hogy megfeleljen az általános termékbiztonságról szóló, 2001. december 3-i 2001/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (¹), illetve erről a Bizottságot nem értesítette, az Egyesült Királyság nem teljesítette az EK Szerződésből eredő kötelezettségeit.
- 2) kötelezze az Egyesült Királyságot az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

Az irányelv átültetésére előírt határidő 2004. január 15-én lejárt.

(¹) HL L 11, 2002.1.15., 4. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet 6. kötet 447. o.

Az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának (második tanács) a T-158/03. sz., Industrias Químicas del Vallés, S.A. kontra Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2005. június 28-án hozott ítélete ellen az Industrias Químicas del Vallés, S.A. által 2005. augusztus 26-án benyújtott fellebbezés

(C-326/05. P. sz. ügy)

(2005/C 271/29)

(Az eljárás nyelve: spanyol)

Az Industrias Químicas del Vallés, S.A. (képviseli: C. Fernández Vicién, I. Moreno-Tapia Rivas és J. Sabater Marontias ügyvédek) 2005. augusztus 26-án fellebbezést nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságának (második tanács) a T-158/03. sz. ügyben 2005. június 28-án hozott ítélete ellen.